

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

1. Виробник гарантує справну роботу радіатора протягом 24 місяців у з дня введення його в експлуатацію за умови, що монтаж радіаторів і системи опалення в цілому, а також їх наступна експлуатація здійснюється у відповідності з чинними нормативами і настановами виробника. Гарантія поширюється при наявності у покупця даного паспорту із заповненим гарантійним талоном і штампом торгівельної організації. Під гарантією мається на увазі заміна елементів радіатора (секцій) з виробничими дефектами або дефектами матеріалу, що виявлені в процесі експлуатації виробу. Гарантія не розповсюджується на гідравлічні елементи (ущільнюючі прокладки, муфти, ніпелі, заглушки, пробки, клапани випуску повітря та на всі випадки протікання теплоносія у місцях різьбових з'єднань.
2. Якщо протягом гарантійного періоду в приладі будуть виявлені виробничі недоліки, виробник гарантує заміну приладу. Нові гарантійні зобов'язання видаються з дня обміну дефектного радіатора (секції).
3. У разі пред'явлення претензій до якості приладу протягом гарантійного терміну, необхідно надати наступні документи:
 - Детальну заяву із зазначенням паспортних даних заявника або реквізитів організації, адреси, за якою експлуатувався радіатор, дати і часу виявлення дефекту;
 - Найменування та адресу монтажної організації, яка встановлювала і організувала, яка ввела радіатор в експлуатацію та копії її ліцензії;
 - Копію акта введення радіатора в експлуатацію із зазначенням величини впробуваного тиску;
 - Копію дозволу експлуатаційної організації, що відповідає за систему, в яку був встановлений радіатор;
 - Документи, що підтверджують купівлю радіатора;
 - Оригінал паспорта радіатора, правильно заповнений і підписаний клієнтом.
4. Гарантійні зобов'язання поширюються на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.
5. Гарантійні зобов'язання не поширюються на дефекти, які виникли в наступних випадках:
 - Порушення вимог монтажу, випробування, експлуатації та обслуговування радіатора.
 - Неправильного транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт.
 - Наявності слідів дії речовин, агресивних до матеріалів радіатора.
 - Наявності слідів дії пожежі та інших форс-мажорних обставин або стороннього втручання в конструкцію радіатора.
 - Пошкодження, що виникли внаслідок неправильних дій споживача.
 - Якщо дефекти виникли в результат порушення вимог з транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації приладу, що містяться в цьому паспорті.

- Радіатори, що виїшли з ладу з вини користувача, обміну або грошової компенсації не підлягають. Збиток, заподіяний внаслідок неправильного встановлення та/або експлуатації радіаторів, відшкодуванню не підлягає.
6. Для виконання гарантійних зобов'язань Покупцеві необхідно пред'явити в Сервісний Центр наступні документи в строк, що не перевищує 3 (трьох) робочих днів з моменту настання гарантійного випадку:
 - 6.1. Належним чином оформлений паспорт на виріб.
 - 6.2. Довідку з ЖЕКу (або іншої експлуатаційної організації) про тиск і температуру теплоносія в системі опалення в день виходу приладу з ладу.
 - 6.3. Копію акту та договору з монтажною організацією, які відповідають вимогам цього паспорта.
 7. При виникненні спору щодо якості продукції Покупець повинен надати наступні документи:
 - 7.1. Заяву Клієнта, в якій повинні бути вказані паспортні дані, адреса, дата, час пошкодження, прізвище та адреса монтажника із зазначенням, чи має він (або організація, в якій він працює) страховий поліс, що покриває збитки, завдані неправильною установкою радіатора.
 - 7.2. Фотографії або відео з місця аварії, з місця наслідків аварії (у разі такої можливості).
 - 7.3. Заповнену анкету встановленого зразка (заповнюється в присутності представника фірми).
 - 7.4. Акт рекламации, підписаний представником ЖЕК (або іншої експлуатаційної організації), представником _____ і клієнтом або його представником.
 - 7.5. Копію накладної (або іншого документа, що підтверджує придбання радіатора), а також надати можливість представнику Сервісного центру взяти два зразки води (1 літр із системи опалення та 1 літр з водопроводу).

Рішення про ремонт або заміну радіатора приймається Сервісним Центром. У разі заміни радіатора або його складових частин вони переходять у власність Сервісного Центру.

Завод і його дистрибутори не несуть юридичної і фінансової відповідальності перед користувачем за дефекти і наслідки, що виникли з вини користувача або організації, що експлуатує радіатори. Виріб, що виїшов із ладу з вини користувача, обміну або грошової компенсації не підлягає.

Зауваження щодо ремонту обладнання

У разі пошкодження радіатора або його комплектуючих, що істотно впливає на його технічні характеристики, виробник рекомендує робити заміну приладу або його комплектуючих, без виконання ремонтних робіт.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Модель	Кількість секцій (шт.)	Кількість радіаторів (шт.)
Дата продажу	ШТАМП МАГАЗИНУ (ПРОДАВЦЯ)	
Продавець підпис, штамп		
Найменування організації, яка здійснила монтаж радіаторів		
№ ліцензії		
ПІБ особи, відповідальної за монтаж радіаторів		
Номер і дата договору з монтажною організацією		
МП організації, яка здійснила монтаж радіаторів		підпис відповідальної особи

З умовами монтажу, експлуатації та надання гарантії ознайомлений та згодний, претензій до комплектації за зовнішнього вигляду на маю _____

(підпис покупця)

Увага! У випадку виникнення претензії до якості продукції покупець має в триденний термін з моменту виникнення такої претензії звернутися до організації, яка здійснила продаж.

Гарантійний талон чинний лише в оригіналі за наявності відмітки про дату покупки, штампа торгівельної організації та підпису продавця, а також вірно та повно заповнених відомостей про організацію, яка здійснила монтаж радіаторів. Наявність чеку (рахунку) на покупку обов'язкова.

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

на алюмінієвий секційний радіатор

Моделі: VOX R, EKOS, VIP R, GL R, Oskar, Iseo

Виробник: GLOBAL di Fardelli Ottorino & C. s.a.s.
24060 Rogno (Bg) Italia – via Rondinera, 51

Призначення: радіатор призначений для застосування в системах опалення житлових, адміністративних і виробничих споруд в якості опалювального приладу.

Технічний опис:

Радіатор виготовлений за технологією «лиття під тиском» і складається з окремих елементів – секцій, що з'єднані між собою за допомогою ніпелів. Герметичність між з'єднанням секцій забезпечується ущільнюючими прокладками. Для фарбування радіаторів (в стандартному серійному варіанті) використовується фарба білого кольору RAL 9010. Фарба наноситься на всю поверхню радіаторів як з лицьової, так і з тильної сторін, а також і з торців між ребрами. Колір радіаторів із різних партій може незначно відрізнятися відтінком. Радіатори поставляються в заводському складанні та в заводській упаковці з числом секцій від 2 до 14.

Комплект поставки:

1. Складений радіатор (від 2 до 14 секцій).
2. Паспорт.

Частини та приналежності (в комплект поставки не входять, оскільки підбираються під розміри та умови монтажу покупця):

- Пробка глуха в комплекті з ущільнюючою прокладкою – 1 шт.
- Муфта (внутрішня різьба 1/2" або 3/4") в комплекті з ущільнюючою прокладкою – 2 шт.
- Клапан випуску повітря (ручний або автоматичний) – 1 шт.
- Муфта під клапан випуску повітря в комплекті з ущільнюючою прокладкою – 1 шт.
- Кронштейн кріплення – 1 шт.

УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Робочий тиск – до 1,6 МПа (16 атм.)
- Тиск при гідравлічних випробуваннях – до 2,4 МПа (24 атм.)
- Тиск руйнування – 4,8 МПа (48 атм.)
- Температура теплоносія – до 110 °С
- Показник рН теплоносія – від 6,5 до 8,5 (найкраще 7-8); загальна жорсткість – до 7 мг-екв/л; вміст кисню – до 20 мг/л; вміст заліза – до 0,5 мг/л.

ТЕРМІН СЛУЖБИ – не менше 10 років з дати виробництва за умови дотримання інструкцій з установки та експлуатації радіаторів.

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: житлові, адміністративні і виробничі споруди.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування радіаторів допускається будь-якими видами транспорту, що забезпечують зберігання приладів від механічних пошкоджень. Категорично забороняється кидати чи бити радіатори! Радіатори слід зберігати в упакованому вигляді в закритих приміщеннях або під навісом і забезпечити їх захист від впливу вологи та хімічних речовин.

Транспортування залізницею здійснюється вагонними або дрібними відправками транспортними пакетами у вагонах будь-якого виду.

Розміщення і кріплення у транспортних засобах радіаторів, що перевозяться залізницею, повинно відповідати ДСТУ ГОСТ 22235:2015, а також «Правилам перевезення вантажів та умов навантаження і кріплення вантажів»; транспортування радіаторів в частині впливу кліматичних факторів - за групою Ж2 ГОСТ 15150-69, в частині механічних факторів - за групою С ГОСТ 23170-78.

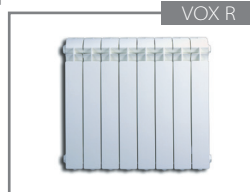
УТИЛІЗАЦІЯ

Неприпустимо викидати відпрацьований радіатор на звалище. Утилізація відпрацьованого радіатора повинна здійснюватись згідно місцевих норм та правил. Для утилізації відпрацьованого радіатора слід звернутися до спеціалізованої організації.

Радіатор може бути утилізований як брухт кольорових металів (алюмінію).

СЕРТИФІКАТИ

Система якості підприємства GLOBAL з 1994 року сертифікована на відповідність до норм ISO 9002. У 2001 році отриманий сертифікат UNI EN ISO 14001: 1996, у 2003 році - сертифікат UNI EN ISO 9001: 2000. Вся продукція, що постачається на український ринок, сертифікована в системі сертифікації УкрСЕПРО.



ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Монтаж і експлуатація радіаторів повинні виконуватися в повній відповідності з нормами ДСТУ-Н Б В.2.5-73:2013 (СНИП 3.05.01-85, MOD), ДБН В.2.5-67:2013 та вимогами цієї інструкції.
- Параметри теплоносія повинні задовольняти вимогам, що наведені в розділі «Умови експлуатації».
- У випадку встановлення радіаторів в будинках з центральною системою опалення до покупки приборів необхідно уточнити параметри системи опалення будинку і узгодити в письмовому вигляді установку/заміну радіаторів з ЖЕКом. Невідповідність умов експлуатації в системі опалення вищезгаданим параметрам може призвести до виходу радіаторів із ладу в процесі їх експлуатації.
- Монтаж радіаторів повинна виконувати спеціалізована організація, що має ліцензію на виконання відповідних робіт.
- Радіатори можуть встановлюватися в системах зі сталеними, металопластиковими трубами і трубами із полімерних матеріалів.
- Оптиміальна відстань при монтажі:
 - до підлоги та підвіконня (полиці) не менше 10 см
 - до стіни не менше 3 см
- Монтаж радіаторів виконується тільки на підготовлену поштукатурену поверхню в індивідуальній упаковці, яка знімається після закінчення опоряджувальних робіт.
- Рекомендується встановлювати на кожен радіатор автоматичний або ручний клапан випуску повітря; при встановленні клапану попередньо треба переконатися, що радіатор відключений від системи опалення.
- При перекомпонованні заводського складання радіаторів слід використовувати оригінальні ніпелі, пробки, прокладки. Оптиміальна величина динамометричного моменту при затягуванні секцій складає 150/160 N/m, при затягуванні пробок (глухих/прохідних) - 60/70 N/m.
- З метою попередження елементів мереж опалення від корозії та відкладення солей жорсткості в автономних системах опалення рекомендується для підготовки води застосовувати спеціальні реагенти на основі аліфатичних поліамінів (наприклад, Cillit-HS 23 Combi або подібні засоби). Орієнтовна витрата Cillit-HS 23 Combi складає 1 л на 200 л води.
- Швидкість теплоносія в мережі не повинна перевищувати 2 м/с.
- В залежності від розміру секцій між кронштейнами **не повинно** розташовуватися більше 2-10-ти секцій, між кронштейном і краєм радіатора - більше 1-3-х секцій.
- Один радіатор не повинен складатися більше, ніж з 14 секцій.
- В процесі експлуатації необхідно проводити очищення зовнішніх поверхнь радіаторів 1 раз на початку і 1-2 рази в період опалювального сезону. Радіатор потрібно протирати м'якою ганчіркою з використанням слабого мильного розчину. Не допускається використання абразивних матеріалів для очищення радіаторів.
- Для запобігання замерзанню води в радіаторах, що може призвести до пошкодження корпусу і утворення тріщин, не допускається обдув радіатора струменями повітря з негативною температурою (наприклад, при постійно відкритій боковій стороні вікна).
- У випадку занадто часті необхідності випуску повітря із радіатора, що є ознакою неправильної роботи системи опалення, рекомендується викликати спеціаліста.
- Радіатори можуть використовуватися в системах, які заповнені антифризом для систем опалення (не допускається використання автомобільних антифризів). Водневий показник рН теплоносія з антифризом має бути в межах від 6,5 до 8,5. Величину рН необхідно перевіряти не рідше 2 разів за опалювальний сезон. Заповнення системи антифризом допускається не раніше, ніж за 2-3 дні після її монтажу в пропорції відповідно до супроводжувачої інструкції.
- Для збереження зовнішнього вигляду радіатора та цілісності фарбування необхідно, аби до та після монтажу радіатори не знаходилися в приміщеннях з підвищеною вологістю. Випадкове пошкодження фарби в одному місці в умовах підвищеної вологості може спричинити утворення оксиду алюмінію та спровокувати відшарування фарби по всій поверхні.
- Щоб уникнути внутрішнього забруднення радіатора, регулюючої та запірної арматури, рекомендується встановлювати фільтри на стояки, що подають теплоносій.
- Терморегулюючі клапани з термостатичною головкою не можуть виконувати функцію запірної арматури.

УВАГА! Кожен опалювальний прилад зі встановленою арматурою згідно з пунктом 4.1. ДСТУ-Н Б В.2.5-73:2013 (СНИП 3.05.01-85, MOD) повинен бути випробуваний (із складанням акту) гідростатичним методом під тиском в 1,5 рази вище робочого в даній системі опалення, але не менше 0,6 МПа (6 бар) та не вище 2,4 МПа (24 бар).

Заборонено експлуатувати прилади, що не пройшли випробування під тиском.

При введенні в експлуатацію радіаторів без проведення випробувань виробник не **несе відповідальності** за шкоду, що може бути заподіяна людям або майну.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ

- Експлуатація радіаторів при негативній оточуючій температурі повітря.
- Відключати радіатори від системи опалення шляхом перекивання кранів на вхіді та виході радіатора за виключенням випадків технічного обслуговування або демонтажу радіаторів.
- Знімати фарбу, захищати наждачним папером або напилком поверхні з торцевої сторони радіаторів в місцях прилягання ущільнюючої прокладки під ніпель або пробку (муфту).
- Встановлювати радіатори в мережу гарячого водопостачання.
- Здійснювати живлення тепломережі із системи гарячого водопостачання.
- Здійснювати водозабір гарячої води із системи опалення.
- Встановлювати радіатори в системи опалення, де теплоносійом служить скідна вода технологічних процесів, яка має у своєму складі агресивні компоненти.
- Спускати теплоносій із системи опалення при перервах в роботі і зупинці в літній період за виключенням аварійних ситуацій і профілактичних робіт, але не більше, ніж 15 днів на рік.
- Використовувати труби і радіатори системи опалення в якості елементів електричних ланцюгів (наприклад, для заземлення).
- Під час видалення газоповітряної суміші «підвітлювати» клапан видалення повітря срінками, відкритим вогнем або палити в безпосередній близькості від нього.
- Різко відкривати верхній і нижній вентилі відключеного від магістралі опалення радіатора, щоб уникнути гідравлічного удару усередині радіатора і його розриву.
- Допускати дітей до ігор з клапанами, що встановлені на радіаторах.

Теплові характеристики радіаторів GLOBAL отримані в результаті іспитів, проведених Департаментом енергетики при Інженерному факультеті Політехнічного інституту Мілана згідно з нормативом UNI EN 442.

РОЗМІРИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОДНІЄЇ СЕКЦІЇ

Креслення	Модель	Розміри в міліметрах				Розмір різьби	Маса, кг	Вміст води, л	Номинальний тепловий потік, Вт	
		A висота	B довжина	C глибина	D монтажна висота				$\Delta T=50\text{ }^\circ\text{C}$ (UNI EN 442)	$\Delta T=70\text{ }^\circ\text{C}$
	VOX R 800	890	80	95	800	1"	2,21	0,56	181	276
	VOX R 700	790	80	95	700	1"	1,95	0,53	164	249
	VOX R 600	690	80	95	600	1"	1,68	0,50	146	222
	VOX R 500	590	80	95	500	1"	1,45	0,46	127	195
	VOX R 350	440	80	95	350	1"	1,12	0,35	95	145
	EKOS 500/95	568	50	95	500	1"	1,11	0,50	61	76
	EKOS PLUS 2000/95	2070	50	95	2000	1"	3,34	0,65	196	250
	VIP R 800	890	80	95	800	1"	2,19	0,59	180	284
	VIP R 700	790	80	95	700	1"	2,05	0,53	161	254
	VIP R 600	690	80	95	600	1"	1,66	0,49	142	224
	VIP R 500	590	80	95	500	1"	1,62	0,39	123	195
	VIP R 350	440	80	95	350	1"	1,13	0,35	94	147
	GL R 800/80	890	80	95	800	1"	2,20	0,55	183	286
	GL R 700/80	790	80	95	700	1"	1,94	0,53	166	259
	GL R 600/80	690	80	95	600	1"	1,60	0,51	145	227
	GL R 500/80	590	80	95	500	1"	1,48	0,40	126	197
	GL R 350/80	440	80	95	350	1"	1,28	0,38	97	152
	GL 350/80/D	440	80	180	350	1"	2,12	0,70	157	247
	GL 200/80/D	290	80	180	200	1"	1,42	0,52	103	163
	Oskar 1000	1046	80	95	1000	1"	2,05	0,42	190	300
	Oskar 1200	1246	80	95	1200	1"	2,43	0,49	218	344
	Oskar 1400	1446	80	95	1400	1"	2,80	0,56	245	386
	Oskar 1600	1646	80	95	1600	1"	3,18	0,62	271	427
	Oskar 1800	1846	80	95	1800	1"	3,53	0,69	297	467
	Oskar 2000	2046	80	95	2000	1"	3,86	0,76	321	506
	ISEO 800	882	80	80	800	1"	1,87	0,61	164	259
	ISEO 700	782	80	80	700	1"	1,71	0,55	150	237
	ISEO 600	683	80	80	600	1"	1,47	0,49	131	207
	ISEO 500	582	81	80	500	1"	1,31	0,44	115	180
	ISEO 350	433	80	80	350	1"	1,04	0,36	87	134